

# SOMPO JAPAN SİGORTA A.Ş. BİLANÇO

## Varlıklar

	Dipnot	Bağımsız sınırlı denetimden geçmiş 30 Haziran 2013	Bağımsız denetimden geçmiş 31 Aralık 2012
<b>I- Cari varlıklar</b>			
<b>A- Nakit ve nakit benzeri varlıklar</b>	2.12, 14	<b>413,827,467</b>	<b>346,881,538</b>
1- Kasa		-	-
2- Alınan çekler		-	-
3- Bankalar	2.12, 14	324,359,911	278,969,728
4- Verilen çekler ve ödeme emirleri (-)		-	-
5- Banka Garantili ve Üç Aydan Kısa Vadeli Kredi Kartı Alacakları	2.12, 14	88,669,732	67,276,641
6- Diğer nakit ve nakit benzeri varlıklar	2.12, 14	797,824	635,169
<b>B- Finansal Varlıklar ile Riski Sigortalılara Ait Finansal Yatırımlar</b>	11	<b>9,276,251</b>	<b>12,080,410</b>
1- Satılmaya Hazır Finansal Varlıklar		-	-
2- Vadeye Kadar Elde Tutulacak Finansal Varlıklar	11	-	2,564,769
3- Alım Satım Amaçlı Finansal Varlıklar	11	9,276,251	9,515,641
4- Krediler		-	-
5- Krediler Karşılığı (-)		-	-
6- Riski Hayat Poliçesi Sahiplerine Ait Finansal Yatırımlar		-	-
7- Şirket Hissesi		-	-
8- Finansal Varlıklar Değer Düşüklüğü Karşılığı (-)		-	-
<b>C- Esas Faaliyetlerden Alacaklar</b>	12	<b>127,769,603</b>	<b>123,341,055</b>
1- Sigortacılık Faaliyetlerinden Alacaklar	12	129,231,766	125,284,452
2- Sigortacılık Faaliyetlerinden Alacaklar Karşılığı (-)	4.2,12	(2,974,951)	(3,442,950)
3- Reasürans Faaliyetlerinden Alacaklar		-	-
4- Reasürans Faaliyetlerinden Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
5- Sigorta ve Reasürans Şirketleri Nezdindeki Depolar		-	-
6- Sigortalılara Krediler (İkrazlar)		-	-
7- Sigortalılara Krediler (İkrazlar) Karşılığı (-)		-	-
8- Emeklilik Faaliyetlerinden Alacaklar		-	-
9- Esas Faaliyetlerden Kaynaklanan Şüpheli Alacaklar	12	22,611,921	20,275,494
10- Esas Faaliyetlerden Kaynaklanan Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)	4.2,12	(21,099,133)	(18,775,941)
<b>D- İlişkili Taraflardan Alacaklar</b>		<b>1,171</b>	<b>7,691</b>
1- Ortaklardan Alacaklar		1,171	7,691
2- İştiraklerden Alacaklar		-	-
3- Bağlı Ortaklıklardan Alacaklar		-	-
4- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüslerden Alacaklar		-	-
5- Personelden Alacaklar		-	-
6- Diğer İlişkili Taraflardan Alacaklar		-	-
7- İlişkili Taraflardan Alacaklar Reeskontu (-)		-	-
8- İlişkili Taraflardan Şüpheli Alacaklar		-	-
9- İlişkili Taraflardan Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
<b>E- Diğer Alacaklar</b>	12	<b>1,074,539</b>	<b>416,758</b>
1- Finansal Kiralama Alacakları		-	-
2- Kazanılmamış Finansal Kiralama Faiz Gelirleri (-)		-	-
3- Verilen Depozito ve Teminatlar		55,097	55,097
4- Diğer Çeşitli Alacaklar	47.1	1,019,442	361,661
5- Diğer Çeşitli Alacaklar Reeskontu (-)		-	-
6- Şüpheli Diğer Alacaklar		-	-
7- Şüpheli Diğer Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
<b>F- Gelecek Aylara Ait Giderler ve Gelir Tahakkukları</b>		<b>54,353,525</b>	<b>50,649,856</b>
1- Ertelenmiş Üretim Giderleri	17	53,135,968	48,874,856
2- Tahakkuk Etmemiş Faiz ve Kira Gelirleri		-	-
3- Gelir Tahakkukları		-	-
4- Gelecek Aylara Ait Diğer Giderler	17	1,217,557	1,775,000
<b>G- Diğer Cari Varlıklar</b>		<b>1,099,752</b>	<b>1,637,084</b>
1- Gelecek Aylar İhtiyacı Stoklar		-	-
2- Peşin Ödenen Vergiler ve Fonlar		842,277	1,511,383
3- Ertelenmiş Vergi Varlıkları		-	-
4- İş Avansları		239,601	34,617
5- Personele Verilen Avanslar		12,000	38,800
6- Sayım ve Tesellüm Noksanları		-	-
7- Diğer Çeşitli Cari Varlıklar		5,874	52,284
8- Diğer Cari Varlıklar Karşılığı (-)		-	-
<b>I- Cari Varlıklar Toplamı</b>		<b>607,402,308</b>	<b>535,014,392</b>

## Varlıklar

	Dipnot	Bağımsız sınırlı denetimden geçmiş 30 Haziran 2013	Bağımsız denetimden geçmiş 31 Aralık 2012
<b>II- Cari olmayan varlıklar</b>			
<b>A- Esas Faaliyetlerden Alacaklar</b>		-	-
1- Sigortacılık Faaliyetlerinden Alacaklar		-	-
2- Sigortacılık Faaliyetlerinden Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
3- Reasürans Faaliyetlerinden Alacaklar		-	-
4- Reasürans Faaliyetlerinden Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
5- Sigorta ve Reasürans Şirketleri Nezdindeki Depolar		-	-
6- Sigortalılara Krediler (Ikrazlar)		-	-
7- Sigortalılara Krediler (Ikrazlar) Karşılığı (-)		-	-
8- Emeklilik Faaliyetlerinden Alacaklar		-	-
9- Esas Faaliyetlerden Kaynaklanan Şüpheli Alacaklar		-	-
10- Esas Faaliyetlerden Kaynaklanan Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
<b>B- İlişkili Taraflardan Alacaklar</b>		-	-
1- Ortaklardan Alacaklar		-	-
2- İştiraklerden Alacaklar		-	-
3- Bağlı Ortaklıklardan Alacaklar		-	-
4- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüslerden Alacaklar		-	-
5- Personelden Alacaklar		-	-
6- Diğer İlişkili Taraflardan Alacaklar		-	-
7- İlişkili Taraflardan Alacaklar Reeskontu (-)		-	-
8- İlişkili Taraflardan Şüpheli Alacaklar		-	-
9- İlişkili Taraflardan Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
<b>C- Diğer Alacaklar</b>		-	-
1- Finansal Kiralama Alacakları		-	-
2- Kazanılmamış Finansal Kiralama Faiz Gelirleri (-)		-	-
3- Verilen Depozito ve Teminatlar		-	-
4- Diğer Çeşitli Alacaklar		-	-
5- Diğer Çeşitli Alacaklar Reeskontu (-)		-	-
6- Şüpheli Diğer Alacaklar		-	-
7- Şüpheli Diğer Alacaklar Karşılığı (-)		-	-
<b>D- Finansal Varlıklar</b>		125,125	125,125
1- Bağlı Menkul Kıymetler		-	-
2- İştirakler	9	125,125	125,125
3- İştirakler Sermaye Taahhütleri (-)		-	-
4- Bağlı Ortaklıklar		-	-
5- Bağlı Ortaklıklar Sermaye Taahhütleri (-)		-	-
6- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüsler		-	-
7- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüsler Sermaye Taahhütleri (-)		-	-
8- Finansal Varlıklar ve Riski Sigortalılara Ait Finansal Yatırımlar		-	-
9- Diğer Finansal Varlıklar		-	-
10- Finansal Varlıklar Değer Düşüklüğü Karşılığı (-)		-	-
<b>E- Maddi Varlıklar</b>	6	4,355,890	4,264,346
1- Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller	6,7	1,964,180	1,877,425
2- Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller Değer Düşüklüğü Karşılığı (-)		-	-
3- Kullanım Amaçlı Gayrimenkuller		-	-
4- Makine ve Teçhizatlar		-	-
5- Demirbaş ve Tesisatlar	6	4,831,554	4,474,869
6- Motorlu Taşıtlar	6	785,337	626,840
7- Diğer Maddi Varlıklar (Özel Maliyet Bedelleri Dahil)	6	1,566,632	1,556,948
8- Kiralama Yoluyla Edinilmiş Maddi Varlıklar	6	973,993	975,185
9- Birikmiş Amortismanlar (-)	6	(5,765,806)	(5,246,921)
10- Maddi Varlıklara İlişkin Avanslar (Yapılmakta Olan Yatırımlar Dahil)		-	-
<b>F- Maddi Olmayan Varlıklar</b>	8	3,058,352	2,591,779
1- Haklar		-	-
2- Şerefiye		-	-
3- Faaliyet Öncesi Döneme Ait Giderler		-	-
4- Araştırma ve Geliştirme Giderleri		-	-
6- Diğer Maddi Olmayan Varlıklar	8	6,013,896	5,679,469
7- Birikmiş İtfalar (Amortismanlar) (-)	8	(3,676,981)	(3,485,965)
8- Maddi Olmayan Varlıklara İlişkin Avanslar		721,437	398,275
<b>G-Gelecek Yıllara Ait Giderler ve Gelir Tahakkukları</b>		54,654	37,147
1- Ertelenmiş Üretim Giderleri		-	-
2- Gelir Tahakkukları		-	-
3- Gelecek Yıllara Ait Diğer Giderler		54,654	37,147
<b>H- Diğer Cari Olmayan Varlıklar</b>	21	4,811,443	3,453,882
1- Efektif Yabancı Para Hesapları		-	-
2- Döviz Hesapları		-	-
3- Gelecek Yıllar İhtiyacı Stoklar		-	-
4- Peşin Ödenen Vergiler ve Fonlar		-	-
5- Ertelenmiş Vergi Varlıkları	21	4,811,443	3,453,882
6- Diğer Çeşitli Cari Olmayan Varlıklar		-	-
7- Diğer Cari Olmayan Varlıklar Amortismanı (-)		-	-
8- Diğer Cari Olmayan Varlıklar Karşılığı (-)		-	-
<b>II- Cari Olmayan Varlıklar Toplamı</b>		<b>12,405,464</b>	<b>10,472,279</b>
<b>Varlıklar Toplamı</b>		<b>619,807,772</b>	<b>545,486,671</b>

## Yükümlülükler

		Bağımsız sınırlı denetimden geçmiş	Bağımsız denetimden geçmiş
III- Kısa Vadeli Yükümlülükler	Dipnot	30 Haziran 2013	31 Aralık 2012
<b>A- Finansal Borçlar</b>		<b>(2,131)</b>	<b>395,519</b>
1- Kredi Kuruluşlarına Borçlar		-	-
2- Finansal Kiralama İşlemlerinden Borçlar		-	-
3- Ertelenmiş Finansal Kiralama Borçlanma Maliyetleri (-)		-	-
4- Uzun Vadeli Kredilerin Ana Para Taksitleri Ve Faizleri		-	-
5- Çıkarılmış Tahviller (Bonolar) Anapara, Taksit ve Faizleri		-	-
6- Çıkarılmış Diğer Finansal Varlıklar		-	-
7- Çıkarılmış Diğer Finansal Varlıklar İhraç Farkı (-)		-	-
8- Diğer Finansal Borçlar (Yükümlülükler)	20	(2,131)	395,519
<b>B- Esas Faaliyetlerden Borçlar</b>	19	<b>38,156,107</b>	<b>29,213,571</b>
1- Sigortacılık Faaliyetlerinden Borçlar	19	35,433,894	25,228,744
2- Reasürans Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
3- Sigorta Ve Reasürans Şirketlerinden Alınan Depolar		-	-
4- Emeklilik Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
5- Diğer Esas Faaliyetlerden Borçlar	19	2,722,213	3,984,827
6- Diğer Esas Faaliyetlerden Borçlar Borç Senetleri Reeskontu (-)		-	-
<b>C-İlişkili Taraflara Borçlar</b>	19	<b>11</b>	<b>250</b>
1- Ortaklara Borçlar		-	-
2- İştiraklere Borçlar		-	-
3- Bağlı Ortaklıklara Borçlar		-	-
4- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüslere Borçlar		-	-
5- Personele Borçlar		11	250
6- Diğer İlişkili Taraflara Borçlar		-	-
<b>D- Diğer Borçlar</b>		<b>14,497,378</b>	<b>14,685,580</b>
1- Alınan Depozito ve Teminatlar		-	-
2-Tedavi Giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar	19	13,270,678	13,425,548
3- Diğer Çeşitli Borçlar		1,561,431	1,689,561
4- Diğer Çeşitli Borçlar Reeskontu (-)		(334,731)	(429,529)
<b>E-Sigortacılık Teknik Karşılıkları</b>	17	<b>323,095,575</b>	<b>285,550,791</b>
1- Kazanılmamış Primler Karşılığı - Net	17	191,016,446	175,526,770
2- Devam Eden Riskler Karşılığı - Net	17	6,518,596	3,248,456
3- Matematik Karşılıklar - Net		-	-
4- Muallak Tazminat Karşılığı - Net	3,4,17	125,560,533	106,775,565
5- İkramiye ve İndirimler Karşılığı - Net		-	-
6- Diğer Teknik Karşılıklar - Net		-	-
<b>F- Ödenecek Vergi ve Benzeri Diğer Yükümlülükler ile Karşılıkları</b>	4,19	<b>9,012,618</b>	<b>5,310,780</b>
1- Ödenecek Vergi ve Fonlar		3,753,799	4,940,259
2- Ödenecek Sosyal Güvenlik Kesintileri		842,362	370,521
3- Vadesi Geçmiş, Ertelenmiş veya Taksitlendirilmiş Vergi ve Diğer Yükümlülükler		-	-
4- Ödenecek Diğer Vergi ve Benzeri Yükümlülükler		-	-
5- Dönem Karı Vergi ve Diğer Yasal Yükümlülük Karşılıkları	19,35	6,708,597	-
6- Dönem Karının Peşin Ödenen Vergi ve Diğer Yükümlülükleri (-)		(2,292,140)	-
7- Diğer Vergi ve Benzeri Yükümlülük Karşılıkları		-	-
<b>G- Diğer Risklere İlişkin Karşılıkları</b>		<b>2,681,821</b>	<b>3,146,836</b>
1- Kıdem Tazminatı Karşılığı		-	-
2- Sosyal Yardım Sandığı Varlık Açıkları Karşılığı		-	-
3- Maliyet Giderleri Karşılığı	23	2,681,821	3,146,836
<b>H- Gelecek Aylara Ait Gelirler ve Gider Tahakkukları</b>	19	<b>20,606,266</b>	<b>17,997,900</b>
1- Ertelenmiş Komisyon Gelirleri	10,19	20,010,068	17,566,449
2- Gider Tahakkukları		-	16,858
3- Gelecek Aylara Ait Diğer Gelirler	19	596,198	414,593
<b>I- Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler</b>		-	-
1- Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü		-	-
2- Sayım ve Tesellüm Fazlalıkları		-	-
3- Diğer Çeşitli Kısa Vadeli Yükümlülükler		-	-
<b>III - Kısa Vadeli Yükümlülükler Toplamı</b>		<b>408,047,645</b>	<b>356,301,227</b>

## Yükümlülükler

		Bağımsız sınırlı denetimden geçmiş	Bağımsız denetimden geçmiş
IV- Uzun Vadeli Yükümlülükler	Dipnot	30 Haziran 2013	31 Aralık 2012
<b>A- Finansal Borçlar</b>		-	-
1- Kredi Kuruluşlarına Borçlar		-	-
2- Finansal Kiralama İşlemlerinden Borçlar		-	-
3- Ertelenmiş Finansal Kiralama Borçlanma Maliyetleri (-)		-	-
4- Çıkarılmış Tahviller		-	-
5- Çıkarılmış Diğer Finansal Varlıklar		-	-
6- Çıkarılmış Diğer Finansal Varlıklar İhraç Farkı (-)		-	-
7- Diğer Finansal Borçlar (Yükümlülükler)		-	-
<b>B- Esas Faaliyetlerden Borçlar</b>		-	-
1- Sigortacılık Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
2- Reasürans Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
3- Sigorta ve Reasürans Şirketlerinden Alınan Depolar		-	-
4- Emeklilik Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
5- Diğer Esas Faaliyetlerden Borçlar		-	-
6- Diğer Esas Faaliyetlerden Borçlar Borç Senetleri Reeskontu (-)		-	-
<b>C- İlişkili Tarafalara Borçlar</b>		-	-
1- Ortaklara Borçlar		-	-
2- İştiraklere Borçlar		-	-
3- Bağlı Ortaklıklara Borçlar		-	-
4- Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüslere Borçlar		-	-
5- Personele Borçlar		-	-
6- Diğer İlişkili Tarafalara Borçlar		-	-
<b>D- Diğer Borçlar</b>		1,541,847	1,457,601
1- Alınan Depozito ve Teminatlar		1,541,847	1,457,601
2- Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar		-	-
2- Diğer Çeşitli Borçlar		-	-
3- Diğer Çeşitli Borçlar Reeskontu		-	-
<b>E- Sigortacılık Teknik Karşılıkları</b>	17	11,321,140	10,236,349
1- Kazanılmamış Primler Karşılığı – Net		-	-
2- Devam Eden Riskler Karşılığı – Net		-	-
3- Matematik Karşılıklar – Net		-	-
4- Muallak Tazminat Karşılığı – Net		-	-
5- İkramiye ve İndirimler Karşılığı – Net		-	-
6- Diğer Teknik Karşılıklar – Net	2.26,17	11,321,140	10,236,349
<b>F- Diğer Yükümlülükler ve Karşılıkları</b>		-	-
1- Ödenecek Diğer Yükümlülükler		-	-
2- Vadesi Geçmiş, Ertelenmiş veya Taksitlendirilmiş Vergi ve Diğer Yükümlülükler		-	-
3- Diğer Borç ve Gider Karşılıkları		-	-
<b>G- Diğer Risklere İlişkin Karşılıklar</b>		783,434	640,260
1- Kıdem Tazminatı Karşılığı	3,23	783,434	640,260
2- Sosyal Yardım Sandığı Varlık Açıkları Karşılığı		-	-
<b>H-Gelecek Yıllara Ait Gelirler ve Gider Tahakkukları</b>		222,221	-
1- Gelecek Yıllara Ait Gelirler		-	-
2- Gider Tahakkukları		-	-
3- Gelecek Yıllara Ait Diğer Gelirler		222,221	-
<b>I- Diğer Uzun Vadeli Yükümlülükler</b>		-	-
1- Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü		-	-
2- Diğer Çeşitli Uzun Vadeli Yükümlülükler		-	-
<b>IV- Uzun Vadeli Yükümlülükler Toplamı</b>		<b>13,868,642</b>	<b>12,334,210</b>

## Özsermaye

		Bağımsız sınırlı denetimden geçmiş	Bağımsız denetimden geçmiş
V- Özsermaye	Dipnot	30 Haziran 2013	31 Aralık 2012
<b>A- Ödenmiş Sermaye</b>	15	<b>40,000,000</b>	<b>40,000,000</b>
1- (Nominal) Sermaye	2.13,15	40,000,000	40,000,000
2- Ödenmemiş Sermaye (-)		-	-
3- Sermaye Düzeltmesi Olumlu Farkları		-	-
4- Sermaye Düzeltmesi Olumsuz Farkları (-)		-	-
5- Tescili Beklenen Sermaye		-	-
<b>B- Sermaye Yedekleri</b>		<b>36,098</b>	<b>28,856</b>
1- Hisse Senedi İhraç Primleri		-	-
2- Hisse Senedi İptal Karları		-	-
3- Sermayeye Eklenecek Satış Karları		-	-
4- Yabancı Para Çevirim Farkları		-	-
5- Diğer Sermaye Yedekleri		36,098	28,856
<b>C- Kar Yedekleri</b>		<b>136,815,137</b>	<b>107,531,759</b>
1- Yasal Yedekler	15	13,829,682	12,365,151
2- Statü Yedekleri		-	-
3- Olağanüstü Yedekler	15	114,177,398	86,358,551
4- Özel Fonlar (Yedekler)		-	-
5- Finansal Varlıkların Değerlemesi		-	-
6- Diğer Kar Yedekleri	15	8,808,057	8,808,057
<b>D- Geçmiş Yıllar Karları</b>		-	-
1- Geçmiş Yıllar Karları		-	-
<b>E-Geçmiş Yıllar Zararları</b>		-	-
1- Geçmiş Yıllar Zararları		-	-
<b>F-Dönem Net Karı</b>		<b>21,040,250</b>	<b>29,290,619</b>
1- Dönem Net Karı		21,040,250	29,290,619
2- Dönem Net Zararı (-)		-	-
<b>V- Özsermaye Toplamı</b>		<b>197,891,485</b>	<b>176,851,234</b>
<b>Yükümlülükler Toplamı</b>		<b>619,807,772</b>	<b>545,486,671</b>